

E DIN EN ISO 16122-3:2023-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2023-01-27

Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen
Pflanzenschutzgeräten - Teil 3: Geräte für Raumkulturen (ISO/DIS 16122-3:2022);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16122-3:2022

Agricultural and forestry machinery - Inspection of sprayers in use - Part 3: Sprayers
for bush and tree crops (ISO/DIS 16122-3:2022); German and English version prEN
ISO 16122-3:2022

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltafordernungen der Richtlinie 2009/128/EG.....	5
Vorwort.....	7
Einleitung.....	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen.....	10
3 Begriffe.....	10
4 Anforderungen und Verfahren zur Überprüfung.....	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.2 Leckagen und Tropfen.....	10
4.2.1 Statische Leckagen.....	10
4.2.2 Dynamische Leckagen.....	11
4.2.3 Spritzen und Tropfen auf Teile.....	11
4.3 Pumpe(n).....	11
4.3.1 Volumenstrom.....	11
4.3.2 Pulsationen.....	11
4.3.3 Luftkammer.....	12
4.4 Rührwerk.....	12
4.4.1 Hydraulisches Rührwerk.....	12
4.4.2 Mechanisches Rührwerk.....	12
4.5 Spritzmittelbehälter.....	12
4.5.1 Verschluss.....	12
4.5.2 Sieb zum Befüllen des Behälters.....	12
4.5.3 Druckausgleich.....	13
4.5.4 Füllstandsanzeige(n).....	13
4.5.5 Behälterentleerung.....	13
4.5.6 Befüllen des Behälters.....	13
4.5.7 Einspülvorrichtung.....	13
4.5.8 Reinigungseinrichtung für Pflanzenschutzmittelgebinde.....	13
4.5.9 Reinigungseinrichtung.....	13
4.6 Messeinrichtungen, Stellteile und Regeleinrichtungen.....	14
4.6.1 Allgemeines.....	14
4.6.2 Druckmessgerät für Spritzflüssigkeit.....	14
4.6.3 Andere Messeinrichtungen.....	15
4.6.4 Druckeinstelleinrichtungen.....	15
4.7 Leitungen (Rohre und Schläuche).....	15

4.8	Filter	15
4.8.1	Ausrüstung mit Filtern	15
4.8.2	Absperreinrichtung.....	15
4.8.3	Austauschbarkeit von Filtereinsätzen	15
4.9	Düsen.....	16
4.9.1	Düsenbestückung.....	16
4.9.2	Nachtropfen	16
4.9.3	Abschalten	16
4.9.4	Einstellung.....	16
4.9.5	Druckabfall.....	16
4.10	Verteilung des Drucks und des Spritzmittelflusses	16
4.10.1	Equalizer für Druck der Spritzgestänge-Teilbreite.....	16
4.10.2	Verteilung der Spritzflüssigkeit	17
4.11	Gebläse.....	18
4.11.1	Zustand	18
4.11.2	Einstellbarkeit.....	18
4.12	Sprühpistolen und -lanzen (sofern vorhanden).....	18
4.12.1	Stellteil zum Einschalten.....	18
4.12.2	Einstellung des Volumenstroms und des Winkels	18
5	Prüfmethoden	18
5.1	Prüfeinrichtungen.....	18
5.2	Pumpen.....	19
5.2.1	Prüfung des Volumenstroms	19
5.2.2	Pulsationen der Pumpe	19
5.3	Prüfung der Druckanzeiger der Geräte.....	19
5.3.1	Anforderungen an bei der Prüfung verwendete Druckmessgeräte.....	19
5.3.2	Überprüfung des Druckanzeigers des Gerätes	20
5.4	Volumenstrommessgeräte für die Bestimmung der Aufwandmenge	20
5.4.1	Allgemeines.....	20
5.4.2	Verfahrensweise Nr. 1: Prüfung durch Messung des Volumenstroms der Düsen.....	20
5.4.3	Verfahrensweise Nr. 2: Prüfung durch Einbau eines kalibrierten Volumenstrommessgerätes in den Spritzflüssigkeitskreislauf des Gerätes.....	21
5.5	Einrichtung zur Regelung der Fahrgeschwindigkeit	21
5.6	Volumenstrom von Düsen	22
5.6.1	Allgemeines.....	22
5.6.2	Messung von am Gestänge montierten Düsen	22
5.6.3	Messung von demontierten Düsen	22
5.6.4	Messung an einer Sprühpistole/-lanze	23
5.7	Druckabfall.....	23
5.8	Druckschwankungen beim Abschalten der Flüssigkeitszufuhr.....	23
5.9	Druckverteilung.....	23
	Literaturhinweise	24